



Nothing but **HEAVY DUTY.**[®]



L4 MLED

Original instructions

Originalbetriebsanleitung

Notice originale

Istruzioni originali

Manual original

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Original brugsanvisning

Original bruksanvisning

Bruksanvisning i original

Alkuperäiset ohjeet

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Orijinal işletme talimatı

Původním návodem k používání

Pôvodný návod na použitie

Instrukcja oryginalną

Eredeti használati utasítás

Izvirna navodila

Originalne pogonske upute

Instrukcijām oriģinālvalodā

Originali instrukcija

Algupärane kasutusjuhend

Оригинальное руководство по эксплуатации

Оригинально ръководство за експлоатация

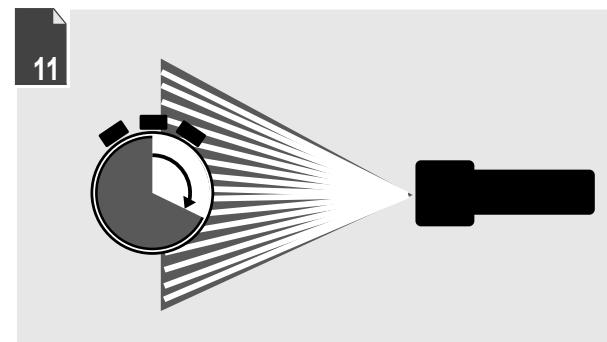
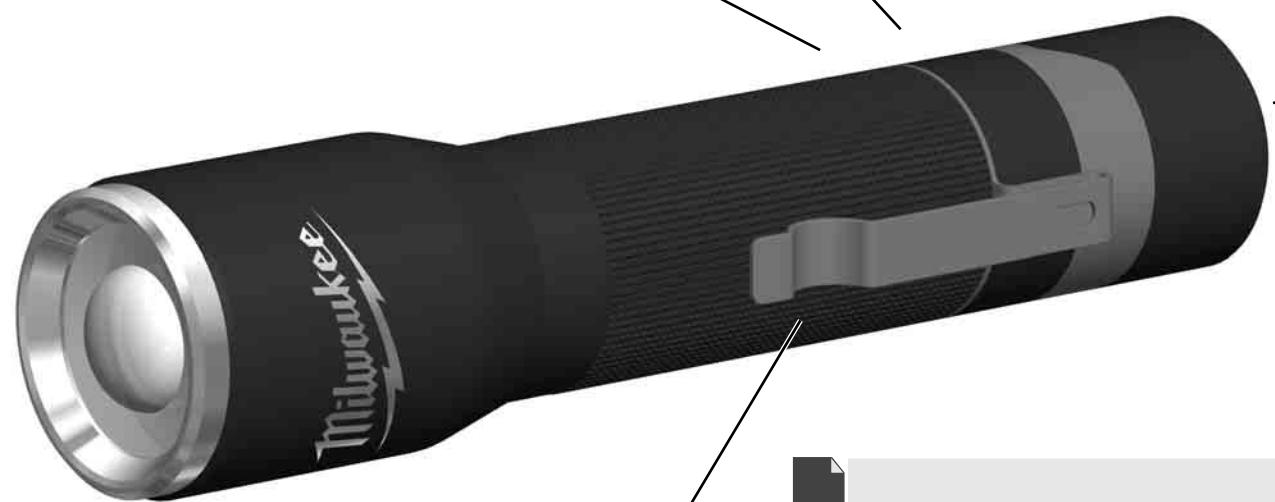
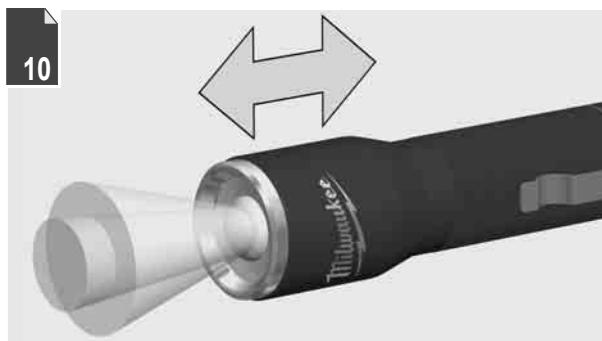
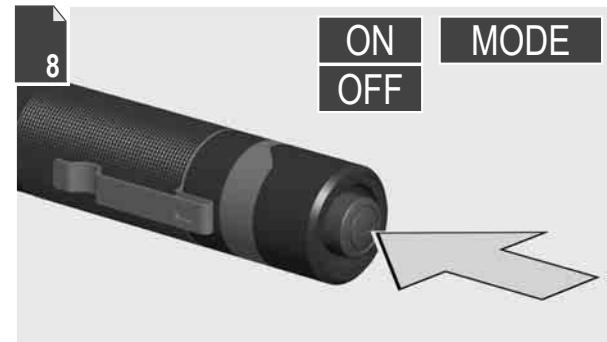
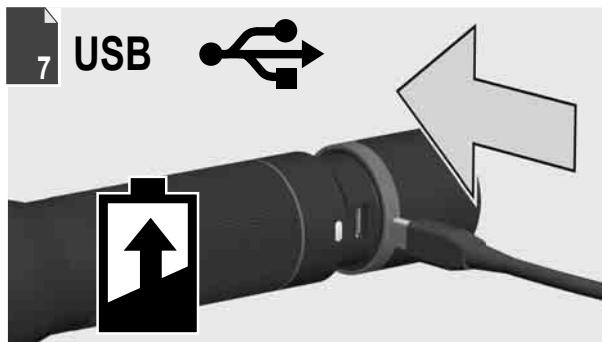
Instrucțiuni de folosire originale

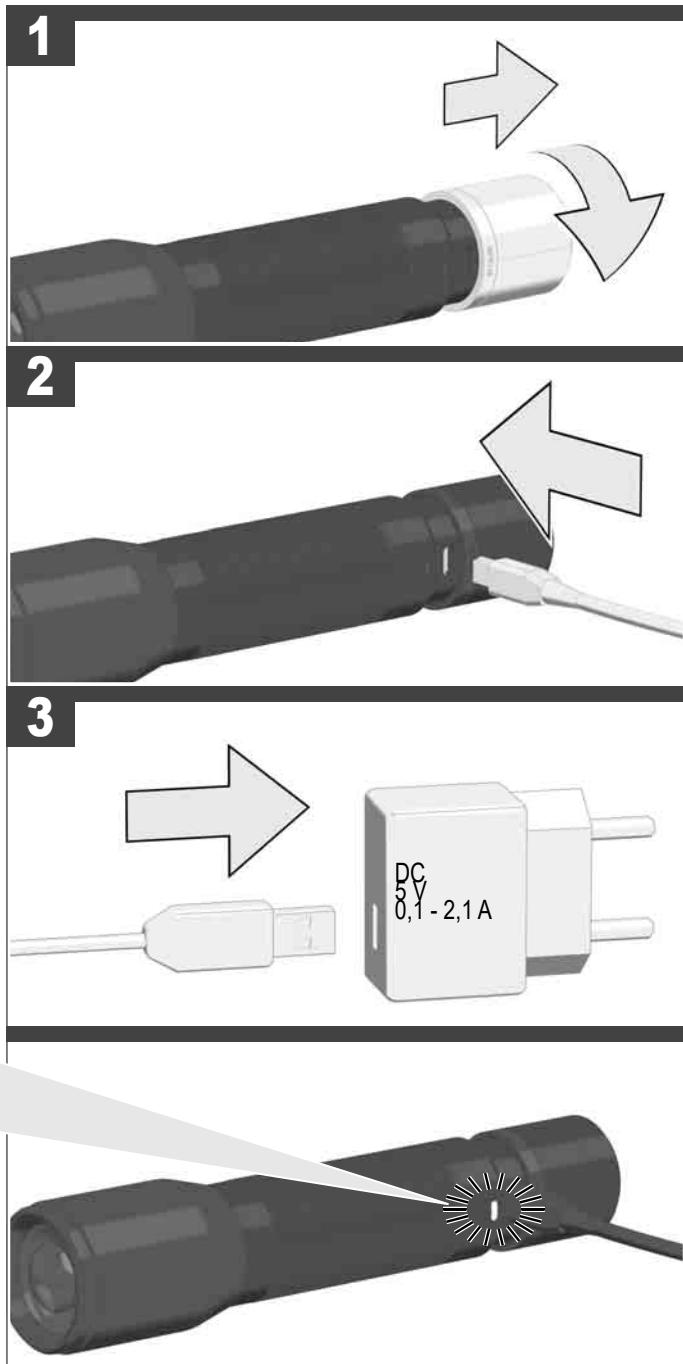
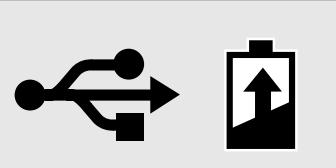
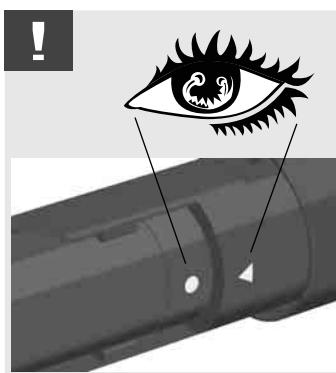
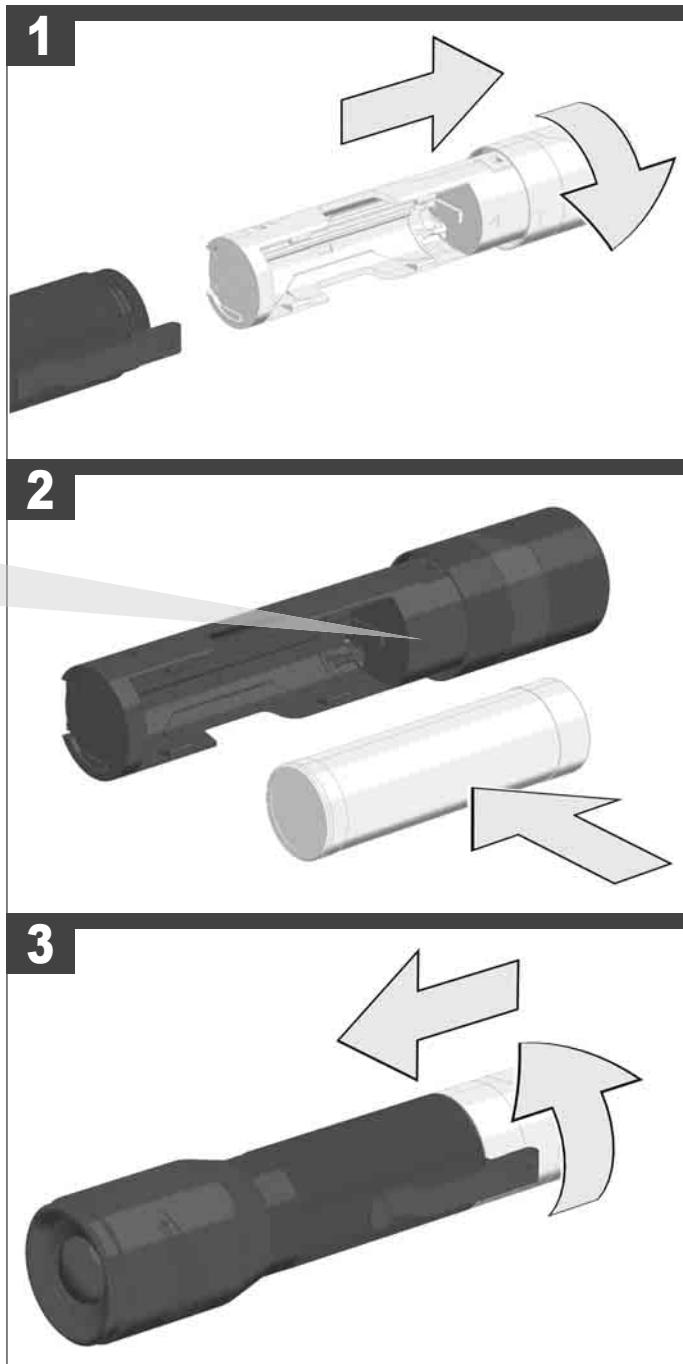
Оригинален прирачник за работа

Оригінал інструкції з експлуатації

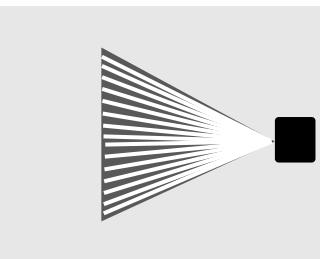
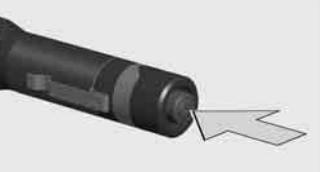
التعليمات الأصلية

ENGLISH		Picture section with operating description and functional description	4	Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	12
DEUTSCH		Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	4	Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	13
FRANÇAIS		Partie imagée avec description des applications et des fonctions	4	Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	14
ITALIANO		Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	4	Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	15
ESPAÑOL		Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	4	Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	16
PORTUGUES		Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	4	Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, Avisos de segurança e de operação e a Descrição dos símbolos.	17
NEDERLANDS		Beeldgedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	4	Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	18
DANSK		Billeddel med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	4	Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og forklaring af symbolene.	19
NORSK		Bilde del med bruks- og funksjonsbeskrivelse	4	Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	20
SVENSKA		Bilddel med användnings- och funktionsbeskrivning	4	Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolforklaringar.	21
SUOMI		Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvaus	4	Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkintä selitykset.	22
ΕΛΛΗΝΙΚΑ		Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	4	Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	23
TÜRKÇE		Resim bölüm Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	4	Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	24
ČESKY		Obrazová část s popisem aplikaci a funkcií	4	Textová část s technickými daty, dôležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvetlivkami symbolů	25
SLOVENSKY		Obrazová časť s popisom aplikácií a funkcií	4	Textová časť s technickými dátami, dôležitými bezpečnostnými a pracovnými pokynmi a s vysvetlivkami symbolov	26
POLSKI		Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	4	Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	27
MAGYAR		Képes részalkalmazási- és működési leírásokkal	4	Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatókkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	28
SLOVENSKO		Del slikez opisom uporabe in funkcij	4	Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnilni simboli.	29
HRVATSKI		Dio sa slikama opisima primjene i funkcija	4	Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	30
LATVIISKI		Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	4	Teksta dala ar tehniskajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	31
LIETUVIŠKAI		Paveikslėlio dalissu vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais	4	Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaškinimais.	32
EESTI		Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	4	Tekstiossa teknillistate näitäjate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbole kirjeldustega.	33
РУССКИЙ		Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций	4	Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	34
БЪЛГАРСКИ		Част със снимки с описание за приложение и функции	4	Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	35
ROMÂNIA		Secvența de imagine cu descrierea utilizării și a funcționării	4	Portiune de text cu date tehnice, indicații importante privind siguranța și modul de lucru și descrierea simbolurilor.	36
МАКЕДОНСКИ		Дел со сликосо описи за употреба и функционирање	4	Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на символите.	37
УКРАЇНСЬКА		Частина зображеннями з описом робіт та функцій	4	Текстова частина з технічними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	38
عربی		قسم الصور يوجد به الرصف التحتي والظفري	4	القسم النصي المزود ببيانات التقنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	39

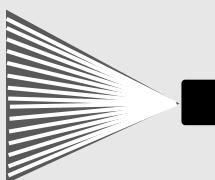




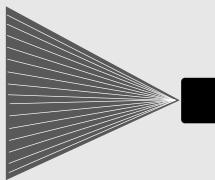
Description see text section.
Beschreibung siehe Textteil
Pour la description voir la section de texte
Per la descrizione vedi la sezione di testo
Ver texto descriptivo
Para a descrição veja a seção de texto.
Beschrijving zie tekstgedeelte
Se beskrivelse i teksten
Beskrivelse, se tekstdelen.
Beskrivning se textdelen
Kuvaus katso tekstiosio
Περιγραφή βλέπε το τμήμα κειμένου
Metin bölümündeki açıklamalara dikkat edin
Popis viz textovou části
Popis pozri textovú časť
Opis znajdziesz we fragmencie tekstowym
A leírást lásd a szöveges részben.
Opis glej del besedila
Opis vidi u dijelu teksta
Aprakstu skaiti teksta daļā
Apašymas teksto dalyje
Kirjeldust vaadake tekstiosast
Описание см. в текстовой части
За описанietо виж текстовата част
Pentru descriere vezi partea de text
За опиш види текстуален дел
Опис див. у текстовій частині
الوصف انظر النص



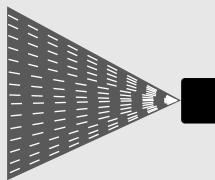
1.



2.



3.

**Dual function power button**

Press firmly (click) -> on/off
 Press softly -> momentary on
 Press softly under 1 sec. -> cycle through the modes

Multifunktionsschalter

Fest drücken (ein Klicken ist zu hören) -> ein/aus
 Leicht drücken -> kurzfristig ein
 Kurz drücken (unter 1 Sek.) -> Betriebsart wählen

Interrupteur multifonction

Pression forte (on écoutera un clic) -> allumée/éteinte
 Pression légère -> allumée pendant une brève période
 Pression breve (moins d'1 sec.) -> sélection modes de fonctionnement

Interruttore multifunzione

Pressione forte (si sente un click) -> accesa/spenta
 Pressione leggera -> accesa per un breve periodo
 Pressione breve (meno di 1 sec.) -> selezione modalità di funzionamento

Interruptor multifunción

Pulsar firmemente (se oye un clic) -> encendido/apagado
 Pulsar suavemente -> encendido brevemente
 Pulsar brevemente (menos de 1 seg.) -> Seleccionar modo operativo

Interruptor multifuncional

Pressionar firmemente (clicke) -> ligar/desligar
 Pressionar suavemente -> ligar brevemente
 Pressionar suavemente por menos de 1 seg. -> seleccionar o modo de operação

Multifunctionele schakelaar

Stevig indrukken (u hoort een klik) -> aan/uit
 Licht indrukken -> kortstondig aan
 Kort indrukken (minder dan 1 sec.) -> bedrijfsmodus selecteren

Multifunktionsknap

Fast tryk (der høres et klick) -> tændt/slukket
 Let tryk -> kortvarigt tændt
 Kort tryk (under 1 sekund) -> vælg funktion

Strømknappen har to funksjoner

Press kraftig (klikk) -> på/av
 Press lett -> på over kort tid
 Press lett under 1 sek. -> velg driftsmodus

Multifunktionsomkopplare

Hårt tryck (ett klick ska höras) -> PÅ/AV
 Lått tryck -> kort inkoppling
 Kort tryck (mindre än 1 sekund) -> Välj driftstyp

Monitoimikatkaisin

paina lujasti (kuuluu napsahdus) -> päälle/pois
 paina kevyesti -> lyhyesti päälle
 paina lyhyesti (alle 1 sek.) -> käyttötavan valinta

Πολυεισιτουργικός διακόπτης

Πιέζετε δύναται (ακούεται ένα κλίκ) -> ενεργοποίηση/απενεργοποίηση
 Πιέζετε ελαφρά -> βραχιτρόθεσμη ενεργοποίηση
 Πιέζετε σύντομα (κάτω από 1 δευτ.) -> επιλογή είδους λειτουργίας

Çok fonksiyonlu şalter

Şıkica basın (tık sesi duyulur) -> aç/kapat
 Hafifçe basın -> kisa süreli açık
 Kisaca basın (1 saniye altında) -> İşletim türünü seçiniz

Multifunkční spínač

Pevné stisknut (je slyšet kliknutí) -> zapnutý/vypnuto
 Lehce stisknut -> krátkodobě zapnuto
 Krátké stisknut (méně než 1 sek.) -> zvolení provozního režimu

Multifunkčný spínač

Pevne stlačiť (je počúť kliknutie) -> zapnuté/vypnuté
 Ľahko stlačiť -> krátkodobo zapnuté
 Krátko stlačiť (menej ako 1 sek.) -> zvolenie prevádzkového režimu

Włącznik wielofunkcyjny

Wcisnięcie do końca (słyszać jest kliknięcie) -> WŁ./WYŁ.
 Lekkie wciśnięcie -> WŁ. na chwilę
 Krótkie wciśnięcie (poniżej sekundy) -> Wybór trybu działania

Multifunkciós kapcsoló

Nyomja meg erősen (kattanás hallható) -> be/ki
 Nyomja meg enyhén -> rövid időre be
 Nyomja meg röviden (1 másodpercnél rövidebben) -> üzemmód választása

Multifunkcijsko stikalo

Močno pritisniti (slisben je klik) -> vklop/izklop
 Rahlo pritisniti -> kratek vklop
 Na kratko pritisniti (pod 1 sek.) -> izbira obratovalnega načina

Multifunkcionalna sklopka

Čvrsto pritisnuti (čuje se jedno zvečkanje) -> uklju/isklj
 Leicht drücken -> kurzfristig ein
 Kurz drücken (unter 1 Sek.) -> Betriebsart wählen

Daudzfunkcionāls slēžis

Stingri nospiežot (līdz dzirdams kliksīs) -> ieslēgt/izslēgt
 Viegli nospiežot -> ieslēgt uz ūsu brīdi
 Nospiežot uz ūsu brīdi (mazāk nekā 1 sek.) -> izvēlēties darbības režīmu

Daugiafunkcis jungiklis

Tvirtai nuspausti (pasigirsta spragtelējimas) -> ijjungi / išjungi
 Lengvi nuspausti -> laikinas ijjungimas
 Trumpai nuspausti (trumpiai nei 1 sek.) -> pasirinkti veikimo rūšį

Multifunktionalne lülitī

Vajutage tugevalt (kuulda on klöpsatust) -> sees/välias
 Vajutage örnalt -> koraks sisse lülitatud
 Vajutage lühidalt (alla 1 sekundi) -> valige törežiim

Многофункциональный выключатель

Сильное нажатие (слышно щелчок) -> вкл./выкл.
 Легкое нажатие -> кратковременное включение
 Короткое нажатие (меньше 1 с) -> выбор режима работы

Многофункционален превключвател

Силно натискане (чува се црквансне) -> вкл./изкл.
 Леко натискане -> краткотрайно включване
 Кратко натискане (под 1 секунда) -> избор на работен режим

Comutator multifunctional

Apăsați ferm (se aude un clic) -> pornit/oprit
 Apăsați usor -> pornire scurtă
 Apăsați scurt (sub 1 sec.) -> selectați regimul de lucru

Мултфункционален прекинувач

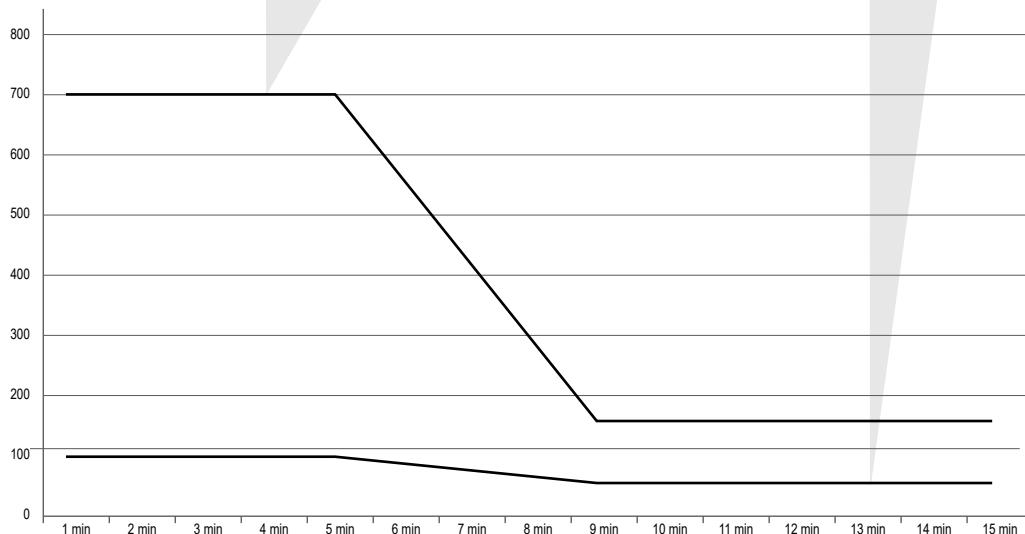
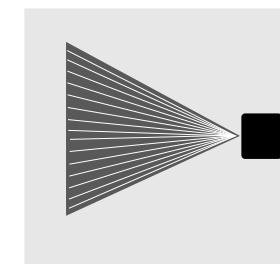
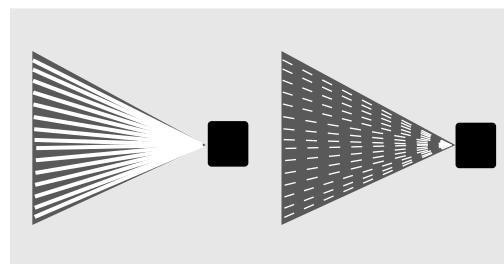
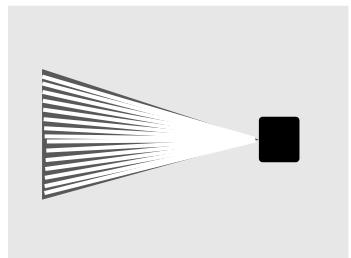
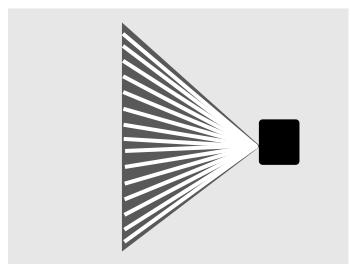
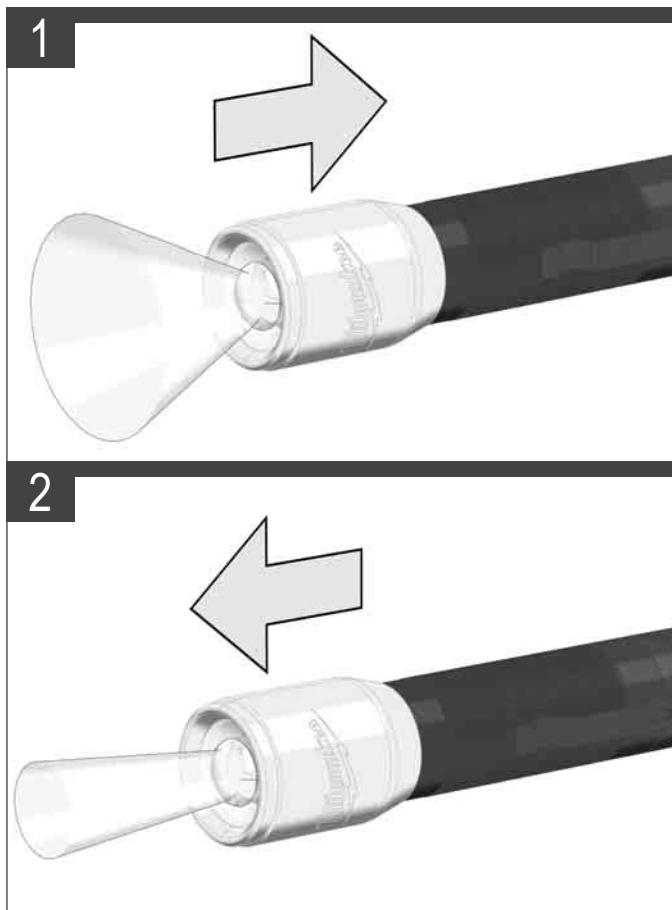
Силен притисок (се слуша кликнување) -> вклучување/исклучување
 Лек притисок -> краткорочно вклучување
 Краток притисок (помалку од 1 секунда) -> избор на работен режим

Багатофункциональний перемикач

Силен натискання (чутно клапання) -> увімкн./вимкн.
 Легке натискання -> короткочасне увімкнення
 Коротке натискання (менше 1 с) -> вибір режиму роботи

زر متعدد الوقت
 أضغط بثانية ... سوف تسمح نقرة -- تشغيل/إيقاف

أضغط بثانية ... تشغيل سريع
 (أقل من ثانية واحدة) -- اختار نوع التشغيل



TECHNICAL DATA**BATTERY-LAMP****L4 MLED**

Rated Power input...	.225 W
Lighting time with one fully charged battery	
Mode High...	4,5 h
Mode Low...	16 h
Strobe Mode...	9 h
Luminous flux	
Mode High...	700 lm
Mode Low...	100 lm
Strobe Mode...	700 lm
Charging time	120 min
Colour rendering index (CRI)...	80
Colour temperature	4000 K
Battery voltage	4 V
USB input	5V DC; 0,1A – 2,1 A
Weight	0,25 kg
Protection class	IP 67
Recommended ambient operating temperature	-18...+50 °C
Recommended ambient charging temperature	+5...+40 °C
Recommended battery types	L4B2
Recommended USB power supply...	CUSB

⚠ WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
Save all warnings and instructions for future reference.

⚠ SAFETY INSTRUCTIONS BATTERY-LAMP

Warning: Do not direct the light beam at persons or animals and do not stare into the light beam yourself (not even from a distance). Staring into the light beam may result in serious injury or vision loss.

Don't use this tool in wet areas.

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

⚠ SAFETY INSTRUCTIONS BATTERY

Only use Milwaukee Type L4B2 rechargeable batteries.

Remove the battery pack before starting any work on the appliance.

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. Milwaukee Distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

Warning! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or oil or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The battery-lamp is intended to be used light independent use away from mains supply. Do not use this product in any other way as stated for normal use.

CHARGING

Plug your USB cable into a power source such as an AC wall adaptor, computer or car port. The indicator light will display the charging status:

Red flashing: charging, 0-25% charged

Orange flashing: charging 25-80% charged

Green flashing: charging, 80-99% charged

Green solid: 99-100% charged

Red/Green flashing: damaged or faulty battery

If the light indicator flashes red and green, check that the battery is fully seated into the bay. Remove the battery and reinsert. If the light continues to flash red and green, the battery may be extremely hot or cold, or wet. Allow the battery to cool down, warm up, or dry out and then reinsert. If the problem persists, contact a MILWAUKEE service facility.

FUEL GAUGE

The fuel gauge will display the battery life:

Red flashing: 0-10% remaining

Red solid: 10-25% remaining

Orange solid: 25-80% remaining

Green solid: 80-100% remaining

BATTERIES

Battery packs which have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50°C (122°F) reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of chargers and battery packs must be kept clean.

For an optimum life-time, the battery packs have to be fully charged, after used.

To obtain the longest possible battery life remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

For battery pack storage longer than 30 days:

Store the battery pack where the temperature is below 27°C and away from moisture

Store the battery packs in a 30% - 50% charged condition

Every six months of storage, charge the pack as normal.

TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national and international provisions and regulations.

- The user can transport the batteries by road without further requirements.

TECHNISCHE DATEN**AKKU-LEUCHTE****L4 MLED**

Nennaufnahmleistung...	.225 W
Leuchtdauer mit 1 voll geladenen Akkupack	
höchste Stufe...	4,5 h
niedrige Stufe...	16 h
Betriebsart Strobe...	9 h
Lichtstrom	
höchste Stufe...	700 lm
niedrige Stufe...	100 lm
Strobe...	700 lm
Ladezeit	120 min
Farbwiedergabeindex	80
Farbtemperatur	4000 K
Spannung Wechselaku...	5V DC
USB Eingang	0,1A – 2,1 A
Gewicht	0,25 kg
Schutzklasse	IP 67
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Arbeiten...	-18...+50 °C
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Laden...	+5...+40 °C
Empfohlene Akkutypen	L4B2
Empfohlenes USB-Netzteil	CUSB

Akku bei ca. 30%-50% des Ladezustandes lagern.
Akku alle 6 Monate erneut aufladen.

TRANSPORT VON LITHIUM-IONEN-AKKUS

Lithium-Ionen-Akkus fallen unter die gesetzlichen Bestimmungen zum Gefahrguttransport. Der Transport dieser Akkus muss unter Einhaltung der lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften und Bestimmungen erfolgen.

- Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.
- Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Speditionsunternehmen unterliegt den Bestimmungen des Gefahrguttransports. Die Versandvorbereitungen und der Transport dürfen ausschließlich von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der gesamte Prozess muss fachmännisch begleitet werden.

Folgende Punkte sind beim Transport von Akkus zu beachten:

- Stellen Sie sicher, dass die Kontakte geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass der Akkupack innerhalb der Verpackung nicht verrutschen kann.
- Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden.

Wenden Sie sich für weitere Hinweise an Ihr Speditionsunternehmen.

WARTUNG

Die Lichtquelle dieser Lampe ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die komplette Lampe ersetzt werden.

Nur Milwaukee-Akkus vom Typ L4B2 verwenden.

Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselaku herausnehmen

Verbrauchte Wechselakkus nicht ins Feuer oder in den Haushalt werfen. Milwaukee bietet eine umweltgerechte Alt-Wechselaku-Entsorgung an; bitte fragen Sie Ihren Fachhändler.

Wechselakkus nicht zusammen mit Metallgegenständen aufbewahren (Kurzschlussgefahr). Unter extremer Belastung oder extremen Temperaturen kann aus beschädigten Wechselakkus Batterieflüssigkeit auslaufen. Bei Berührung mit Batterieflüssigkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

Warning! Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verbrennungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselaku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die Akku-Leuchte ist unabhängig von einem Stromanschluss als Beleuchtung einsetzbar. Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

LADEVORGANG

Das USB-Kabel an eine Stromquelle anschließen, z. B. Netzsteckdose, Computer oder Ladebuchse im Auto.

Die Leuchtanzeige zeigt den Ladezustand an:

Rotes Blinklicht: Ladevorgang, 0-25% geladen

Oranges Blinklicht: Ladevorgang, 25-80% geladen

Grünes Blinklicht: Ladevorgang, 80-99% geladen

Grünes Dauerlicht: 99-100% geladen

Rot-grünes Blinklicht: Akku defekt oder falsch eingesetzt

Wenn die Leuchtanzeige rot und grün blinkt, sicherstellen, dass der Akku richtig eingesetzt ist. Dazu den Akku entnehmen und erneut einsetzen. Wenn die Leuchtanzeige weiterhin rot und grün blinkt, ist der Akku möglicherweise sehr warm oder kalt oder feucht. Dementsprechend den Akku abkühlen, aufwärmen oder trocken lassen und erneut einsetzen. Wenn das Problem fortbesteht, wenden Sie sich an den MILWAUKEE-Kundendienst.

LADEZUSTANDSANZEIGE

Die Leuchtanzeige zeigt den Ladezustand des Akkus an:

Rotes Blinklicht: 0-10 % verbleibende Kapazität

Rotes Dauerlicht: 10-25 % verbleibende Kapazität

Oranges Dauerlicht: 25-80 % verbleibende Kapazität

Grünes Dauerlicht: 80-100 % verbleibende Kapazität

AKKUS

Längere Zeit nicht benutzte Wechselakkus vor Gebrauch nachladen.

Eine Temperatur über 50°C vermindert die Leistung des Wechselakkus. Längere Erwärmung durch Sonne oder Heizung vermeiden.

Die Anschlusskontakte an Ladegerät und Wechselaku sauber halten.

Für eine optimale Lebensdauer müssen nach dem Gebrauch die Akkus voll geladen werden.

Für eine möglichst lange Lebensdauer sollten die Akkus nach dem Aufladen aus dem Ladegerät entfernt werden.

Bei Lagerung des Akkus länger als 30 Tage:

Akku bei ca. 27°C und trocken lagern.

ACHTUNG! WARNGUNG! GEFAHR!

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.

Nicht in die eingeschaltete Lichtquelle sehen.

Elektrische Schutzklasse III.

Elektrogeräte, Batterien/Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Haushalt entsorgt werden. Elektrische Geräte und Akkus sind getrennt zu sammeln und zur umweltgerechten Entsorgung bei einem Verwertungsbetrieb abzugeben. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen.

Europäisches Konformitätszeichen

Britisches Konformitätszeichen

Ukrainisches Konformitätszeichen

Euroasiatisches Konformitätszeichen

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**LAMPE TORCHE À BATTERIE****L4 MLED**

Puissance absorbée nominale	225 W
Temps d'éclairage avec 1 batterie chargée complètement	
niveau haut	4,5 h
niveau bas	16 h
mode stroboscope	9 h
Flux lumineux	
niveau haut	700 lm
niveau bas	100 lm
mode stroboscope	700 lm
Temps de recharge	120 min
Indice de rendu des couleurs	80
Température des couleurs	4000 K
Tension accu interchangeable	4 V
USB Entrée	5V DC, 0,1 A - 2,1 A
Poids	0,25 kg
Classe de protection	IP 67
Température conseillée lors du travail	-18...+50 °C
Température conseillée lors de la recharge	+5...+40 °C
Batteries conseillées	L4B2
Alimentation USB conseillée	CUSB

AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions opérationnelles, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique. La non observance des instructions mentionnées ci-dessous peut causer des chocs électriques, des incendies ou de graves blessures.
Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SPÉCIAUX LAMPE TORCHE À BATTERIE

Attention: Ne jamais diriger le faisceau lumineux directement sur des personnes ou des animaux. Ne pas regarder dans le faisceau lumineux (même à une certaine distance). Le fait de regarder dans le faisceau lumineux peut causer de sérieuses blessures ou entraîner la perte de l'acuité visuelle.
Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement humide.
La source de lumière de cette lampe ne peut pas être remplacée. Lorsque la source de lumière aura atteint la fin de sa vie utile, la lampe toute entière devra être remplacée.

CONSIGNES DE SECURITE SPECIALES - ACCUS

Utiliser uniquement des batteries rechargeables Milwaukee de type L4B2.
Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.
Ne pas jeter les accus interchangeables usés au feu ou avec les déchets ménagers. Milwaukee offre un système d'évacuation écologique des accus usés.
Ne pas conserver les accus interchangeables avec des objets métalliques (risque de court-circuit)

En cas de conditions ou températures extrêmes, du liquide caustique peut s'échapper d'un accu interchangeable endommagé. En cas de contact avec le liquide caustique de la batterie, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

Avertissement: Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchiment, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

La lampe à batterie pourra être utilisée pour l'éclairage même en absence d'une connexion au réseau électrique.
Comme déjà indiqué, cette machine n'est conçue que pour être utilisée conformément aux prescriptions.

CHARGEMENT

Connecter le câble USB avec une source de courant, par exemple une prise de réseau, un ordinateur ou une prise de recharge dans la voiture.

Le voyant remarquera l'état de la charge :

Clinotement rouge : charge en cours, complétée 0-25 %

Clinotement orange : charge en cours, complétée 25-80 %

Clinotement vert : charge en cours, complétée 80-99 %

Voyant fixe vert : charge complétée 99-100 %

Clinotement rouge-vert : batterie rechargeable défectueuse ou non correctement insérée.

Si le voyant lumineux clignote en rouge et vert, s'assurer que la batterie rechargeable ait été insérée correctement. À cet effet, enlever la batterie rechargeable et l'insérer de nouveau. Si le voyant lumineux continue à clignoter rouge et vert, la batterie rechargeable pourraient être très chaude, très froide ou humide. Par conséquent, laisser refroidir, chauffer ou sécher la batterie et l'insérer de nouveau. Si le problème persiste, adressez-vous au service assistance MILWAUKEE.

VISUALISATION CHARGE

Le voyant lumineux visualise l'état de la charge de la batterie rechargeable :

Clinotement rouge : 0-10 % de capacité résiduelle

Lumière fixe rouge : 10-25 % de capacité résiduelle

Lumière fixe orange : 25-80 % de capacité résiduelle

Lumière fixe verte : 80-100 % de capacité résiduelle

ACCUS

Recharger les accus avant utilisation après une longue période de non utilisation.

Une température supérieure à 50 °C amoindrit la capacité des accus. Eviter les expositions prolongées au soleil ou au chauffage.

Tenir propres les contacts des accus et des chargeurs.

Pour une durée de vie optimale, les accus doivent être chargés à fond après l'utilisation.

DATI TECNICI**LAMPADA A BATTERIA****L4 MLED**

Potenza assorbita nominale	225 W
Tempo di illuminazione con 1 batteria pienamente caricata	
livello alto	4,5 h
livello basso	16 h
modality strobo	9 h
Flusso luminoso	
livello alto	700 lm
livello basso	100 lm
modality strobo	700 lm
Tempo di carica	120 min
Indice di resa cromatica	80
Temperatura di colore	4000 K
Tensione batteria	5V DC, 0,1 A - 2,1 A
USB Ingresso	4 V
Peso	0,25 kg
Classe di protezione	IP 67
Temperatura consigliata durante il lavoro	-18...+50 °C
Temperatura consigliata durante la ricarica	+5...+40 °C
Batteria consigliata	L4B2
Alimentazione USB consigliata	CUSB

Immagazzinare la batteria con carica di circa il 30% - 50%. Ricaricare la batteria ogni 6 mesi.

TRASPORTO DI BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle disposizioni di legge sul trasporto di merce pericolosa.

Il trasporto di queste batterie deve avvenire rispettando le disposizioni e norme locali, nazionali ed internazionali.

- Gli utilizzatori possono trasportare queste batterie su strada senza alcuna restrizione.
- Il trasporto commerciale di batterie agli ioni di litio è regolato dalle disposizioni sul trasporto di merce pericolosa. Le preparazioni al trasporto ed il trasporto stesso devono essere svolti esclusivamente da persone idoneamente istruite. Tutto il processo deve essere gestito in maniera professionale.

Durante il trasporto di batterie occorre tenere conto di quanto segue:

- Assicurarsi che i contatti siano protetti ed isolati per evitare corto circuito.
- Accertarsi che il gruppo di batterie non possa spostarsi all'interno dell'imballaggio.
- Batterie danneggiate o batterie che perdono liquido non devono essere trasportate.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio trasportatore.

MANUTENZIONE

La fonte di luce di questa lampada non può essere sostituita. Quando la fonte di luce avrà raggiunto la fine della sua vita utile, dovrà essere sostituita tutta la lampada.

Utilizzare esclusivamente accessori e pezzi di ricambio Milwaukee. L'installazione di pezzi di ricambio non specificamente prescritti dall'Milwaukee va preferibilmente effettuata dal servizio di assistenza clienti Milwaukee (vedi opuscolo Garanzia/Indirizzi Assistenza tecnica).

In caso di necessità è possibile richiedere un disegno esplosivo del dispositivo indicando il modello della macchina ed il numero a sei cifre sulla targa di potenza rivolgendosi al centro di assistenza tecnica o direttamente a Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI

ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO!



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettronutensile.



Non guardare la fonte di luce accesa.



Classe di protezione elettrica III.



I dispositivi elettrici, le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

I dispositivi elettrici e le batterie devono essere raccolti separatamente e devono essere conferiti ad un centro di riciclaggio per lo smaltimento rispettoso dell'ambiente.

Chiedere alle autorità locali o ai rivenditori specializzati dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta.



Marchio di conformità europeo



Marchio di conformità britannico



Marchio di conformità ucraino



Marchio di conformità euroasiatico

DATOS TÉCNICOS

DATOS TÉCNICOS	LÁMPARA RECARGABLE PORTÁTIL	L4 MLED
Potencia nominal de entrada.....		.225 W
Autonomía con 1 paquete de baterías completamente cargadas		
nivel alto.....		4,5 h
nivel bajo.....		16 h
modo de luz estroboscópica.....		9 h
Flujo luminoso.		
nivel alto.....		700 lm
nivel bajo.....		100 lm
modo de luz estroboscópica.....		700 lm
Tiempo de carga.....		120 min
Índice de reproducción cromática.....		80
Temperatura de color.....		4000 K
Voltaje de batería.....		4 V
USB Entrada.....		5V DC; 0,1 A – 2,1 A
Peso.....		0,25 kg
Clase de protección.....		IP 67
Temperatura ambiente recomendada durante el trabajo.....		-18...+50 °C
Temperatura ambiente recomendada durante la carga.....		+5...+40 °C
Tipos de acumulador recomendados.....		L4B2
Fuente de alimentación USB recomendada.....		CUUSB

ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de peligro, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. En caso de no atenerse a las instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.

Guarde todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

INDICACIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD LÁMPARA RECARGABLE PORTÁTIL

Cuidado: No dirigir jamás el rayo de luz directamente a personas o animales. No mirar directamente al rayo de luz (tampoco a mayor distancia). El dirigir la vista directamente al rayo de luz puede provocar graves lesiones o la pérdida de la fuerza visual.

No utilizar el aparato en ambiente húmedo

La fuente de luz de esta lámpara no es reemplazable. Cuando la fuente de luz alcanza el final de su tiempo de vida deberá sustituirse la lámpara completa.

INDICACIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD BATERÍA

Utilizar solo acumuladores Milwaukee del tipo L4B2.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

No tire las baterías usadas a la basura ni al fuego. Los Distribuidores Milwaukee ofrecen un servicio de recogida de baterías antiguas para proteger el medio ambiente.

No almancene la batería con objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

En caso de sobrecaja o alta temperatura, pueden llegar a producirse escapes de ácido provenientes de la batería. En caso de contacto con éste, límpiese inmediatamente la zona con agua y jabón. Si el contacto es en los ojos, límpiese concienzudamente con agua durante 10 minutos y acuda inmediatamente a un médico.

Advertencia! Para reducir el riesgo de incendio, lesión personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el paquete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

La lámpara por batería puede emplearse como herramienta de iluminación sin necesidad de conexión a la red.

No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal.

PROCESO DE CARGA

Conectar el cable USB a una fuente de corriente, p.ej. toma de corriente de red, ordenador o cargador de coche.

El indicador lumínico indica el estado de carga:

Luz roja intermitente: Proceso de carga, 0-25 % cargado

Luz naranja intermitente: Proceso de carga, 25-80 % cargado

Luz verde intermitente: Proceso de carga, 80-99 % cargado

Luz verde continua: Proceso de carga, 99-100 % cargado

Luz roja y verde intermitente: Acumulador defectuoso o mal colocado

Si el indicador lumínico parpadea con luz roja y verde, asegurarse de que el acumulador se ha colocado correctamente. Para ello, extraer el acumulador y volver a colocarlo. Si el indicador lumínico sigue parpadeando con luz roja y verde, es posible que el acumulador esté demasiado caliente, frío o húmedo. Según lo que corresponda, dejar que el acumulador se enfrie, se caliente o se seque y volver a colocarlo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de MILWAUKEE.

INDICADOR DE ESTADO DE CARGA

El indicador lumínico indica el estado de carga del acumulador:

Luz roja intermitente: 0-10 % de capacidad restante

Luz roja continua: 10-25 % de capacidad restante

Luz naranja continua: 25-80 % de capacidad restante

Luz verde continua: 80-100 % de capacidad restante

BATERÍA

Las baterías no utilizadas durante cierto tiempo deben ser recargadas antes de usar.

Las temperaturas superiores a 50°C reducen el rendimiento de la batería. Evite una exposición excesiva a fuentes de calor o al sol (riesgo de sobrecalentamiento).

Los puntos de contacto de los cargadores y las baterías se deben mantener limpios.

Para un tiempo óptimo de vida, deberán cargarse las baterías completamente después de su uso.

Para garantizar la máxima capacidad y vida útil, las baterías recargables se deberían retirar del cargador una vez finalizada la carga.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	LÁMPADA A BATERÍA
Consumo de energía nominal.....	.225 W
Tiempo de iluminación con 1 bloco de baterías completamente cargado	
nivel alto.....	4,5 h
nivel bajo.....	16 h
modo de strobe.....	9 h
Flujo luminoso	
nivel alto.....	700 lm
nivel bajo.....	100 lm
modo de strobe.....	700 lm
Tiempo de carga.....	120 min
Índice de reproducción de cores.....	80
Temperatura da cor.....	4000 K
Tensão do acumulador.....	4 V
USB Entrada.....	5V DC; 0,1 A – 2,1 A
Peso.....	0,25 kg
Classe de proteção.....	IP 67
Temperatura ambiente recomendada durante el trabajo.....	-18...+50 °C
Temperatura ambiente recomendada durante la carga.....	+5...+40 °C
Tipos de baterias recomendadas.....	L4B2
Fuente de alimentación USB recomendada.....	CUUSB

L4 MLED

Consumo de energía nominal.....	.225 W
Tempo de iluminación com 1 bloco de baterias completamente carregado	
nível alto.....	4,5 h
nível baixo.....	16 h
modo de strobe.....	9 h
Fluxo luminoso	
nível alto.....	700 lm
nível baixo.....	100 lm
modo de strobe.....	700 lm
Tempo de carregamento.....	120 min
Índice de reprodução de cores.....	80
Temperatura da cor.....	4000 K
Tensão do acumulador.....	4 V
USB Entrada.....	5V DC; 0,1 A – 2,1 A
Peso.....	0,25 kg
Classe de proteção.....	IP 67
Temperatura ambiente recomendada ao trabalhar.....	-18...+50 °C
Temperatura ambiente recomendada ao carregar.....	+5...+40 °C
Tipos de baterias recomendadas.....	L4B2
Fuente de alimentação USB recomendada.....	CUUSB

Se o pacote de bateria for armazenado por mais de 30 dias:
Armazene o pacote de bateria com aprox. 27°C em um lugar seco.
Armazene o pacote de bateria com aprox. 30%-50% da carga completa.
Carregue o pacote de bateria novamente de 6 em 6 meses.

TRANSPORTE DE BATERIAS DE ÍAO-LÍTO

Baterias de ião-lítio estão sujeitas às disposições da legislação relativa às substâncias perigosas.

O transporte destas baterias deve ser efetuado de acordo com as disposições e os regulamentos locais, nacionais e internacionais.

- O utilizador pode efetuar o transporte rodoviário destas baterias sem restrições.
- O transporte comercial de baterias de ião-lítio por terceiros está sujeito aos regulamentos relativos às substâncias perigosas. A preparação do transporte e o transporte devem ser executados exclusivamente por pessoas instruídas e o processo deve ser acompanhado pelos especialistas correspondentes.

Observe o seguinte no transporte de baterias:

- Assegure-se de que os contactos terminais estejam protegidos e isolados para evitar um curto-círcuito.
- Assegure-se de que o bloco da bateria esteja protegido contra movimentos na embalagem.
- Não transporte baterias danificadas ou que tenham fuga.

Para instruções mais detalhadas consulte a companhia de transportes

MANUTENÇÃO

A fonte de luz desta lámpada não pode ser trocada. Quando a fonte de luz alcançar o fim da sua vida útil, a lámpada completa deverá ser substituída.

Utilizar unicamente acessórios e peças sobressalentes da Milwaukee. Sempre que a substituição de um componente não tenha sido descrita nas instruções, será de toda a conveniência mandar executar esse trabalho a um Serviço de Assistência Milwaukee (veja o folheto Garantia/Enderrecos de Serviços de Assistência).

Se for necessário, um desenho de explosão do aparelho pode ser solicitado do seu posto de assistência ao cliente ou diretamente da Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Alemanha, indicando o tipo da máquina e o número de seis posições na chapa indicadora de potência.

SYMBOL

	ATENÇÃO! PERIGO!
	Leia atentamente o manual de instruções antes de colocar a máquina em funcionamento.
	Não olhe na fonte de luz acesa.
	Classe de proteção elétrica III.
	Aparelhos eléctricos, baterias/acumuladores não devem ser jogados no lixo doméstico. Os aparelhos eléctricos e as baterias devem ser colectados separadamente e entregues a uma empresa de reciclagem para a eliminação correcta. Solicite informações sobre empresas de reciclagem e postos de colecta de lixo das autoridades locais ou do seu vendedor autorizado.
	Marca de Conformidade Europeia
	Marca de Conformidade Britânica
	Marca de Conformidade Ucraniana
	Marca de Conformidade Eurasítica

TEKNIKSA DATA

BATTERI - LAMPE

L4 MLED

Nominell opptakts ytelse.....	.225 W
Lysvarighet med én full ladet batteripakke	
høyt nivå .....	.4,5 h
lav nivå .....	.16 h
strobe modus .....	.9 h
Lysstrøm	
høyt nivå .....	.700 lm
lav nivå .....	.100 lm
strobe modus .....	.700 lm
Ladetid.....	.120 min
Fargegiengivende indeks.....	.80
FargeTemperatur.....	.4000 K
Spennin vekselbatteri.....	.4 V
USB Inngang.....	.5V DC, 0,1 A – 2,1 A
Vekt.....	.025 kg
Værneklasse	IP 67
Anbefalt omgivelsestemperatur under arbeid.....	.-18...+50 °C
Anbefalt omgivelsestemperatur under oppladning .....	.+5...+40 °C
Anbefalte batterityper	L4B2
Anbefalt USB-strømforsyning.....	CUSB

TEKNIKSA DATA

BATTERILAMPA

Nominell effekt.....	.225 W
Belysningsstid med 1 fulladdat batteripaket	
høgt nivå .....	.4,5 h
lavt nivå .....	.16 h
strobe .....	.9 h
Lysstrøm	
høgt nivå .....	.700 lm
lavt nivå .....	.100 lm
strobe .....	.700 lm
Laddningstid.....	.120 min
Färgärvningsindex.....	.80
Färgtemperatur.....	.4000 K
Batterispänning.....	.4 V
USB Ingång .....	.5V DC, 0,1 A – 2,1 A
Vikt.....	.025 kg
Kapsling.....	IP 67
Rekomenderad omgivningstemperatur vid arbete .....	.-18...+50 °C
Rekomenderad omgivningstemperatur vid uppladdning .....	.+5...+40 °C
Rekomenderade batterityper	L4B2
Rekomenderad USB-strömforsyning.....	CUSB

ADVARSEL! Les gjennom alle sikkerhets advarsler, anvisninger, illustrasjoner og spesifikasjoner for dette elektroverktøyet. Feil overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.
Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.

SIKKERHETSINSTRUKSER BATTERI - LAMPE

Advarsel: Rett lysstrålen aldri direkte mot personer eller dyr. Ikke se direkte inn i lysstrålen (heller ikke fra lengre avstander). Å se inn i lysstrålen kan forårsake alvorlige skader eller tap av synen.

Ikke bruk apparatet i fuktige omgivelser.

Lyskilden til denne lampen kan ikke byttes. Når lyskildens levetid er over, må hele lampen skiftes ut.

SPESIELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER BATTERI

Bruk bare gjennopladbare batterier Milwaukee type L4B2.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen.

Ikke kast brukte vekselbatterier i varmen eller husholdningsavfall. Milwaukee tilbyr en miljøvennlig deponering av gamle vekselbatterier; vennligst spør din dagforhandler.

Ikke oppbevar vekselbatterier sammen med metallgenstande (kortslutningsfare).

Under ekstreme belastninger og ekstreme temperaturer kan det hende at batteriene kan eksplodere. Ved berøring med battersvæske, vask umiddelbart med såpe og vann. Ved kontakt med øynene må øynene skylles grundig i rennende vann i minst 10 minutter. Oppsök legge umiddelbart.

Advarsel! For å unngå fare for en brann førstakslet av en kortslutning, av personskader eller skader av produktet, må det forhindres at batteripakkene eller laderen dypes i væske og også sørges for at ingen væske kan komme inn i apparatene eller batteriene. Korrodrende og ledende væsker som saltvann, visse kemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

FORMÅLSMESSIG BRUK

Den batteridrevne lampen kan brukes til belysning uavhengig av strømforsyning. Dette apparatet må kun brukes til de oppgitte formål.

OPPLADING

Sett inn den USB-kabel i en strømkilde som eksempelvis en AC veggadAPTER, en computerkontakt eller en bilkontakt.

Indikatorlampen viser ladestatus:

Rødt blinkende, 0-25 % oppladet

Oransje blinkende, 25-80 % oppladet

Grønt blinkende, 80-99 % oppladet

Grønt kontinuerlig, 99-100 % oppladet

Rødt/grønt blinkende: Skadet eller defekt batteri

Hvis maledlampaen blinker rødt og grønt, må det kontrolleres om batteriet er satt ordentlig på plass. Ta ut batteriet og sett det inn igjen. Hvis da lampen fortsatt blinker rødt og grønt, kan det være at batteriet er svært varmt eller kaldt, eller det er vått. La batteriet få kjole seg ned, varme seg opp eller tørke, før du setter det inn igjen. Hvis problemet fortsatt foreligger, ta kontakt med MILWAUKEE kundeservice.

LADETILSTANDSINDIKATOR

Laedetilstandsindikatorene viser batteriets brukstid:

Rødt blinkende: Det gjenstår 0-10 %

Rødt kontinuerlig: Det gjenstår 10-25%

Oransje kontinuerlig: Det gjenstår 25-80%

Grønt kontinuerlig: Det gjenstår 80-100%

BATTERIER

Vekselbatterier som ikke er brukt over lengre tid skal etterlates før bruk.

En temperatur over 50°C reduserer vekselbatteriets kapasitet. Unngå oppvarming i sol eller ved varmeoverføring (frying) i lengre tid.

Hold tilkoplingskontakten på lader og vekselbatterirene.

For optimal holdbarhet må batteriene lades opp helt etter bruk.

Før å sikre en lengst mulig brukstid av batteriene skal disse etter oppladning tas ut av laderen.

Ved lagring av batteriene lengre enn 30 dager:

Lagre batteriene tørt ved ca. 27°C.

Lagre batteriet ved en oppladningstilstand på ca. 30%-50%.

Lade opp batteriet igjen etter 6 måneder.

TEHNIČKI PODACI

SVJETILJKA AKUMULATORA

L4 MLED

Nazivna prijmenja snaga:	2.25 W
Trajanje svjetljenja s 1 potpunom napunjennim akumulatorskim paketom	
visoki stupanj	4,5 h
niski stupanj	16 h
način strobe	9 h
Svjetlosni tok:	
visoki stupanj	700 lm
niski stupanj	100 lm
način strobe	700 lm
Vrijeme punjenja:	120 min
Indeks reprodukcije boja:	80
Temperatura boje:	4000 K
Napon baterije za zamjenu:	5V DC, 0,1 A – 2,1 A
Težina:	0,25 kg
Zaštitna klasa:	IP 67
Priporučena temperatura okoline kod rada:	-18...+50 °C
Priporučena temperatura okoline kod punjenja:	+5...+40 °C
Priporučeni tipovi akumulatora:	L4B2
Priporučeni USB napajanje:	CUSB

AUPOZORENJE! Treba pročitati sve napomene o sigurnosti, upute, prikaze i specifikacije za ovaj električni alat. Propusti kod pridržavanja sljedećih uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.
Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za budući primjenu.

A SPECIJALNA SIGURNSNA UPUĆIVANJA ZA SVJETILJKU AKUMULATORA

Upozorenje: Svjetlosne zrake nikada ne usmjeravati direktno na osobu ili životinje. Ne gledati u svjetlosne zrake (niti sa veće udaljenosti). Gledanje u svjetlosne zrake može prouzročiti ozbiljne povrede ili gubitak vida.

Uređaj ne upotrebljavati u vlažnoj okolini.

Izvor svjetla ove lampe se ne može promjeniti. Kada je izvor svjetla postigao svoju trajnost, mora se zamjeniti kompletna lampa.

A SPECIJALNA SIGURNSNE UPUTE BATERIJA

Koristiti samo Milwaukee L4B2.

Prije svih radova na struju izvaditi bateriju za zamjenu.

Istraženo stanje za zamjenu ne bacati u vatu ili u kućnu smeću. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini; uplatite molimo Vašeg stručnog trgovca.

Baterije za zamjenu ne čuvati skupa sa metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja).

Pod ekstremnim opterećenjem ili ekstremne temperature može iz očekivanog baterija isciuti baterička tekućina. Kod dodira sa baterijskom tekućinom odmah isprati sa vodom i sapunom. Kod kontakta sa očima odmah odmazni 10 minuta temeljno ispirati i odmah potraži liječnika.

Upozorenje! Zbog izbjegavanja opasnosti od požara jednim kratkim spojom, opasnosti od ozljeda ili oštećenja proizvoda, alat, izmjjenjivi akumulatori i napravu za punjenje ne uredjivati u tekućini i pobrinite se da to, da u uređaju ili akumulatoru ne prodru nikakve tekućine.

Korozirajuće ili vodljive tekućine kao slana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili proizvodi koji sadrže sredstva za bijeljenje, mogu prouzročiti kratak spoj.

PROPSINA UPOTREBA

Akumulatorsko svjeto je naovisno o prijelučku na struju upotrebljivo za osvjetljivanje. Ovaj aparat se smije upotrijebiti samo u određene svrhe kao što je navedeno.

POSTUPAK PUNJENJA

USB-Kabel priključiti na jedan izvor struje, npr. mrežnu utičnicu, računalu ili na utičnicu za punjenje u autu.

Svjetlosni prikaz prikazuje stanje punjenja:

Crveno treptavo svjeto: Postupak punjenja, napunjeno 0-25 %

Narančasto treptavo svjeto: Postupak punjenja, napunjeno 25-80 %

Zeleno treptavo svjeto: Postupak punjenja, napunjeno 80-99 %

Zeleno trajno svjeto: napunjeno 99-100 %

Crveno-zeleno treptavo svjeto: akumulator defektan ili pogrešno umetnut

Ako svjetleći crveni i zeleni prikaz treperi, uvjeriti se, da je akumulator pravilno umetnut. S time u svež akumulator izvaditi i ponovno umetnut. Ako svjetleći prikaz i dalje treperi crveno i zeleno, tada je akumulator po mogućnosti vrlo zagnjan ili hladan ili vlažan. Odgovarajuće tomu akumulator izladi, zagnjan ili pustiti da se osuši i ponovno umetnut. Ako ovaj problem i dalje postoji, обратите se servisnoj službi MILWAUKEE.

PRIKAZ STANJA PUNJENJA

Svetleći prikaz prikazuje stanje punjenja akumulatora:

Crveno treptavo svjeto: 0-10 % preostalog kapaciteta

Crveno trajno svjeto: 10-25 % preostalog kapaciteta

Narančasto trajno svjeto: 25-80 % preostalog kapaciteta

Zeleno trajno svjeto: 80-100 % preostalog kapaciteta

BATERIJE

Baterije koje duže vremena nisu korištene, prije upotrebe napuniti.

Temperatura od preko 50 °C smanjuje učinak baterija. Duže zagrijavanje od strane sunca ili grijanja izbjegi.

Prikupljene kontakne na uređaju za punjenje i baterijama držati čistima.

Za optimalni vijek trajanja se akumulatori postigne upotrebe moraju sasvim napuniti.

Za što moguće duži vijek trajanja, akumulatori se nakon punjenja moraju odstraniti iz punjača.

Kod skladištenja akumulatora duže od 30 dana:

Akumulator skladišti na suhom kod ca. 27°C.

Akumulator skladišti kod ca. 30%-50% stanja punjenja.

Akumulator ponovno napuniti svakih 6 mjeseci.

TECHNINIAI DUOMENYS

BATERIJOS LEMPUTĖ

L4 MLED

Nominaliųjų ivesties galia	.....225 W
Degimo laikas su 1 pilnai įkrautu akumulatoriu	.....4,5 h
aukšta pakopa	.....16 h
žema pakopa	.....9 h
strobo režimas	.....700 lm
Šviesos srautus	.....100 lm
aukšta pakopa	.....700 lm
žema pakopa	.....120 min
strobo režimas	.....80
Iškrovimo laikas	.....4000 K
Spalvi atvizualavimo indeksas	.....4 V
Spalvi temperatūra	.....5V DC, 0,1 A – 2,1 A
Keičiamasis akumulatorius įtampos	.....0,25 kg
USB įėjimo galia	.....IP 67
Svoris	.....-18...+50 °C
Apsaugos klasė	.....+5...+40 °C
Rekomenduojama aplinkos temperatūra dirbant	.....L4B2
Rekomenduojama aplinkos temperatūra kraunant	.....CUSB
Rekomenduojami akumulatorių tipai	.....
Rekomenduojamas USB maitinimas	.....

WARNING Perskaitykite visus saugumo išspėjimus, instrukcijas, peržiūrėkite iliustracijas ir specifikacijas, pateiktas kartu su šiuo įrankiu. Jei nepaisysite visų toliau pateiktų instrukcijų, gali trinkti elektros smūgį, kilti gaisras ir/arba galite sunikslinti arba sužaloti kitus asmenis.

ĮSPĀGUOKITE ŠIAS SAUGOS NURODAS IR REIKALAVIMUS, KAD IR ATEITIJE GALĘTUMETE JIAS PASINAUDOTI.

YPATINGIEJI SAUGOS REIKALAVIMAI PRIE BATERIJOS LEMPUTĖ

Dėmesio: Šviesos spinduliu nenukreipkite į žmones arba gyvūnus. I šviesos spinduliu nežiūrėkite (net ir išsidėsniu atstumu). Žūrėjimą į šviesos spindulį gali sukelti rimtus regėjimo sutrikimus arba jo praradimą.

Nesinaudokite prietaisu drėgnoje aplinkoje.

Šios lempos šviesos šaltinis yra nekeičiamas. Kai šviesos šaltinis išsenka, būtina pakeisti visą lempą.

AKUMULATORIAUS SAUGUMO INSTRUKCIJOS

Naudojot tiki „Milwaukee“ L4B2 tipo akumulatorius.

Priė atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išmirkite keičiamą akumulatorių.

Sunaudotu keičianu akumulatorių nedengite jų nemeskite į butines atliekas. Milwaukee siūlo tausojančią aplinką sudėvėtum keičiamu akumulatoriu tvarkymui, apie tai reikavimųs prekybos atstovo.

Keičiamu akumulatorių reikalykite kartu su metaliniais dalktais (trumpojo jungimo pavojus). Ekstremaliai apkrovui arba ekstremalias temperatūros poveikiję iš keičiamu akumulatorių gali ištęsti akumulatorius skystis. Išsiėpus akumulatorius skystis, tuo pat nuplaukiu vandeniu su muiliu. Patiekus į akis, tuo pat ne trumpiai kaip 10 minucių gausiai skalaukite vandeniu ir tuo pat kreipkitės į gydytoją.

ĮSPĒJIMAS! Siekdamas išvengti trumpojo jungimo gausio pavojaus, sužalojimui arba produkto pažeidimui, nekiškite įrankio, keičiamu akumulatorius arba įkroviklio į skyssius ir prisripinkite, kad į prietaisus arba akumulatorius nepatekti jokiu skyssiu. Korozija sulenčiantys arba laidojantys skystis, pvz., surus vanduo, tam tikri chemikalai ir baltikliai arba produktais, kurių sudėtyje yra balikli, gali sukelti trumpajį jungimą.

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Akumulatorius žibintas gali būti naudojamas apšvietimui be maitinimo įtampos jungties. Ši prietaisą leidžiama naudoti tik pagal nurodytą paskirtį.

IŠKROVIMO PROCESAS

Prijungti USB lądą prie srovės šaltinio, pvz., elektros lizdo, kompiuterio ar automobilinio kroviklio.

Indikatorius rodo įškrovimo lygmenį:

Raudona mirkinti šviesa: įškrovimo procesas, įkrauta 0–25 %

Oranžinė mirkinti šviesa: įškrovimo procesas, įkrauta 25–80 %

Žalia mirkinti šviesa: įškrovimo procesas, įkrauta 80–99 %

Žalia nuolatinė šviesa: įkrauta 99–100 %

Raudonai žaliai mirkinti šviesa: Akumulatorius sugeđės arba neteisingsi įstatys

Jei pasirodo raudonai žalias mirkintis šviesos indikatorius, ištinkinkite, kad akumulatorius teisingai įstatyti. Tam akumulatorių įsimirkinti ir įstatyti į naujo. Jei ir toliau matomas raudonai žalias mirkintis šviesos indikatorius, akumulatorius tiksliusiai yra labai įkaitės, atvėsės arba sudrėkės. Atitinkamai akumulatorius atvėsinti, pašildyti arba išdrožinti ir įstatyti į naujo. Jei ir toliau susidurite su šia problema, kreipkitės į MILWAUKEE klientų aptarnavimo centrą.

ĮŠKROVIMO LYGMENS INDIKATORIUS

Indikatorius rodo akumulatorius įškrovimo lygmenį:

Raudona mirkinti šviesa: 0–10 % likusių akumulatoriaus talpos

Raudona nuolatinė šviesa: 10–25 % likusių akumulatoriaus talpos

Oranžinė nuolatinė šviesa: 25–80 % likusių akumulatoriaus talpos

Žalia nuolatinė šviesa: 80–100 % likusių akumulatoriaus talpos

AKUMULATORIAI

Ilgėnį laiką nenaudotus keičiamus akumulatorius prieš naudojimą įkraukite.

Aukšteinsė nei 50 °C temperatūra mažina keičiamu akumulatorių galia. Venkite ilgesnio saulės ar šilumos šaltinių poveikio.

Įkroviklis ir keičiamasis akumulatorius jungiamieji kontaktai visada turi būti švarūs.

Kad prietaisas kuo ilgiau veiktu, pasinaudotojo juo, iki galo įkraukite akumulatorių.

Siekiant užtikrinti kuo ilgesnį baterijos tarnavimo laiką, reikėtų ją po atlikto įškrovimo iškart išimti iš įkroviklio.

Copyright 2020

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Str. 10
71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0
www.milwaukeeetool.eu

Techtronic Industries (UK) Ltd
Fieldhouse Lane
Marlow Bucks SL7 1HZ
UK

 **EAC** UK
CA
(11.20)
4931 4149 23